

সুনান আত তিরমিজী (তাহকীককৃত)

হাদিস নাম্বারঃ ১২১২

১২/ क्र विक्र उ वावजा-वाणिजा (ﷺ) अ२/ क्र वावजा-वाणिजा

পরিচ্ছেদঃ ৬. সকালে ব্যবসায়ের কাজে বের হওয়া

باب مَا جَاءَ فِي التَّبْكِيرِ بِالتِّجَارَةِ .

আরবী

حَدَيد، عَنْ صَخْرِ الْغَامِدِيّ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّهِ صلى الله عليه وسلم "اللّهُمَّ بَارِكْ حَدِيد، عَنْ صَخْرِ الْغَامِدِيّ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّهِ صلى الله عليه وسلم "اللّهُمَّ بَارِكْ لَأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا ". قَالَ وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ أَوَّلَ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرٌ لِأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا ". قَالَ وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ أَوَّلَ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرٌ رَجُلاً تَاجِرًا وَكَانَ إِذَا بَعَثَ تِجَارَةً بَعَثَهُمْ أَوَّلَ النَّهَارِ فَأَثْرَى وَكَثُرَ مَالُهُ . قَالَ وَفِي الْبَابِ رَجُلاً تَاجِرًا وَكَانَ إِذَا بَعَثَ تِجَارَةً بَعَثَهُمْ أَوَّلَ النَّهَارِ فَأَثْرَى وَكَثُرَ مَالُهُ . قَالَ وَفِي الْبَابِ عَنْ عَلِيّ وَابْنِ مَسْعُودٍ وَبُرَيْدَةً وَأَنسٍ وَابْنِ عُمَرَ وَابْنِ عَبَّاسٍ وَجَابِرٍ . قَالَ أَبُو عِيسَى عَنْ عَلِيّ وَابْنِ مَسْعُودٍ وَبُرَيْدَةً وَأَنسٍ وَابْنِ عُمَرَ وَابْنِ عَبَّاسٍ وَجَابِرٍ . قَالَ أَبُو عِيسَى حَدِيثُ صَخْرٍ الْغَامِدِيِّ عَنِ النّبِيِّ صلى الله عليه وسلم غَيْرَ هَذَا الْحَدِيث . وَقَدْ رَوَى سُفْيَانُ التَّوْرِيُّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَلَيْهُ وسلم غَيْرَ هَذَا الْحَدِيث . وَقَدْ رَوَى سُفْيَانُ التَّوْرِيُّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ هَذَا الْحَدِيث .

বাংলা

১২১২। সাখর আল-গামিদী (রাঃ) হতে বর্ণিত আছে, তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেনঃ "হে আল্লাহ! আমার উম্মাতের ভার বেলার মধ্যে তাদেরকে বারকাত ও প্রাচুর্য দান করুন।" বর্ণনাকারী বলেন, যখন তিনি কোথাও কোন ক্ষুদ্র অথবা বৃহৎ বাহিনী পাঠানোর সিদ্ধান্ত নিতেন, তখন তাদেরকে দিনের প্রথম অংশেই পাঠাতেন। সাখর (রাঃ) ছিলেন একজন ব্যবসায়ী। তিনি তার ব্যবসায়ীদের পাঠাতে ইচ্ছা করলে তাদেরকে দিনের প্রথম অংশেই পাঠাতেন। ফলে তিনি অনেক সম্পদের মালিক হন।

— সহীহ, তিনি ক্ষুদ্র অথবা বৃহৎ বাহিনী দিনের প্রথম অংশেই প্রেরণ করতেন—'অংশটুকু যঈফ রাওযুন নায়ীর (৪৯০), সহীহ আবূ দাউদ (২৬৪৫), বেচা-কেনার হাদীস, যঈফা (৪১৭৮)

ও জাবির (রাঃ) হতেও এ অনুচ্ছেদে হাদীস বর্ণিত আছে। আবূ ঈসা বলেন, সাখর আল-গামিদী (রাঃ) হতে বর্ণিত হাদীসটি হাসান। রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামের এই একটি মাত্র হাদিসই আমরা সাখর (রাঃ)-এর নিকট হতে জেনেছি। এ হাদীসটি সুফিয়ান সাওরী শুবা হতে, তিনি ইয়া'লা ইবনু আতা হতে পরম্পরায় বর্ণনা



করেছেন।

English

Narrated 'Umarah bin Hadid:

From Shakr Al-Ghamidi that the Messenger of Allah (ﷺ) said: "O Allah bless my Ummah in what they do early (in the day)." He said: "Whenever he (ﷺ) would dispatch a military expedition or an army, he would send them in the first part of the day."

And Sakhr, a man who was a merchant, used to send his goods for trade during the beginning of the day, so he became rich, and his wealth increased.

[He said:] There are narrations on this topic from 'Ali, Buraidah, Ibn Mas'ud, Anas, Ibn 'Umar, Ibn 'Abbas, and Jabir.

[Abu 'Eisa said:] The Hadith is Sakhr Al-Ghamidi is a Hasan Hadith. We do not know of a narration that Sakhr Al-Ghamidi reported from the Prophet (ﷺ) other than this Hadith. Sufyan Ath-Thawri reported this Hadith from Shu'bah, from Ya'la bin 'Ata.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ হুসাইন আল-মাদানী 🛘 বর্ণনাকারীঃ স্বাখর ইবনে অদা'আহ আল-গামেদী (রাঃ)

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন